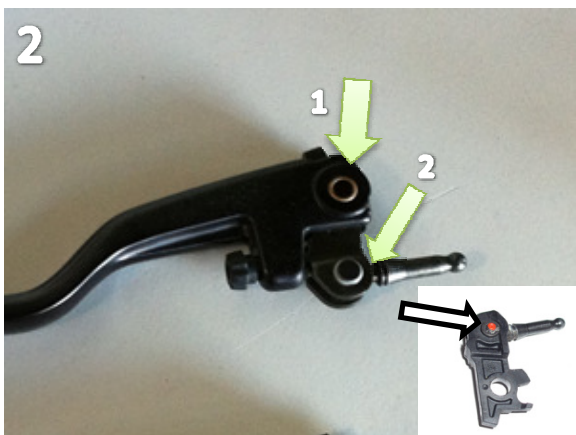


Montageanleitung Hebel - mit Adapter BML5



Entfernen Sie die originale Befestigungsschraube indem Sie die Mutter an der Unterseite abdrehen und anschließend die Schraube herausdrehen (Bild 1)

Release the nut on the bottom side and demount original screw and lever (pic. 1)

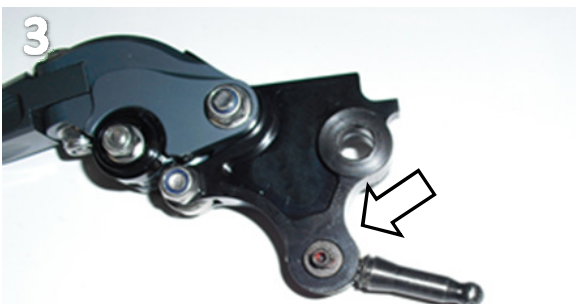


Hülse des Originalhebels mit Hilfe eines 8mm Dorn herausdrücken
ACHTUNG: Teil ist federbelastet (Bild 2 -> 1)

Anschließend die Kolbenstange aus der Buchse herausdrehen, dazu die Sicherungsschraube auf der Unterseite lösen (Bild 2 -> 2)

Press out the bush of the original lever with a 8mm pin
ATTENTION: part is spring loaded!

Then remove the plunger rod out of the drum . Loosen the small safety screw on bottom side of the drum



Originale Kolbenstange und Buchse in Hebel verbauen und dabei etwas Schmierfett verwenden
Put in the original plunger rod and drum into the lever and use some grease for the mounting.



Bauen Sie den Hebel mit der originalen Hülse, Originalschraube und -mutter wieder an. Ziehen Sie die Mutter mit einem Drehmoment von 4,5 Nm fest (Bild 4-1).

Mit Hilfe der Einstellschraube an der Buchse der Kolbenstange den korrekten Abstand von Hebel zu Pumpe einstellen. (Bild 4-2)
ACHTUNG: Der Hebel darf den Kupplungszyylinder nicht vorspannen!!!

Assemble the lever with the OE bush, OE screw and nut. tighten the nut with a torque of 4,5 Nm. (pic 4-1)

*After the Mounting of the Lever, the clearance to the brake/clutch operating cylinder has to be adjusted with the screw at the drum and controlled, so that there is **no preload on the cylinder!!!***



Der Hebel ist durch Drehen des Verstellhebels in 7 Positionen im Abstand einstellbar.

Achtung das Endstück des Hebels muss immer Montiert sein, zur Befestigung verwenden Sie Schraubensicherung (**z.B. Loctite 270**) und fixieren die Schraube mit einem Drehmoment von 3 Nm.

The lever distance can be adjusted in 7 position by rotating the adjustment lever.

ATTENTION: the tailpart of the lever has to be mounted when the bike is driven on the road. For the Fastening use bolt adhesive (**like Loctite 270**) and tighten the screw with a torque of 3 Nm.